Le système.
Le mode d'emploi : Hi-fi.

LOEWE *systems*

233–027616.020 · Printed in Germany

Commande de l'amplificateur hi-fi

Affichage de l'appareil devant être commandé

Nom de l'appareil ou de la fonction sélectionné(e)

Touches de fonction

Sélection de la commande hi-fi ou Sélection de l'appareil devant être commandé (TV, magnétoscope, lecteur de CD vidéo)

Témoin Piles usées

Affichage des fonctions de F1 - F4

Sélection du niveau de commande des touches F1 - F3

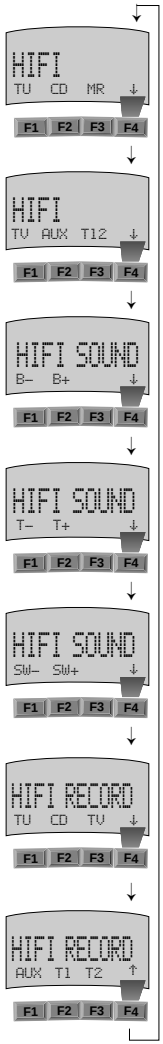
Appareils hi-fi marche / arrêt (en veille)

Son marche / arrêt

Balance, réglage avec le volume

Réglage du volume

Fonctions des touches F1 – F3



Sélectionner une source de lecture:

TU	TUNER	radio
CD	CD PLAYER	lecteur de CD
MR	MULTIROOM	Multiroom*

TV	TELEVISION	Prise TV (A1)
AUX	AUXILIARY	Prise AUX (A2)
T12	TAPE 1–2	Bande 1 ou 2

Pour Légro CA uniquement:
Diminuer / augmenter les graves (BASS)

Pour Légro CA uniquement:
Diminuer / augmenter les aiguës (TREBLE)

Pour le Subwoofer LS 81 SW uniquement:
Diminuer / augmenter le volume du haut-parleur de graves (SUB)

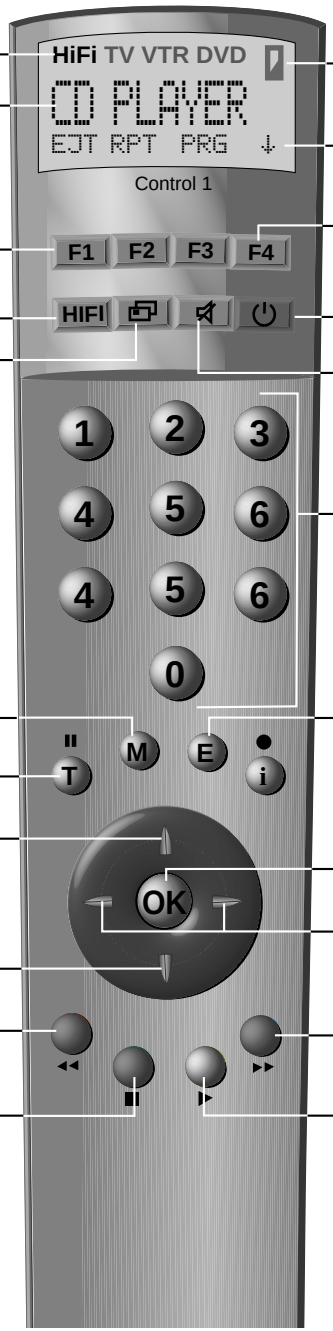
Sélectionner une source d'enregistrement pour TAPE 1/2:

TU	RECORD TU	radio
CD	RECORD CD	lecteur de CD
TV	RECORD TV	prise TV (A1)

AUX	RECORD AUX	Prise AUX (A2)
T1	RECORD T1	Bande 1
T2	RECORD T2	Bande 2

* En élargissant Légro 1 avec Multiroom WT pour la commande 'hors des pièces divers, voir mode d'emploi séparé Multiroom WT.

Commande du lecteur de CD



Affichage de l'appareil devant être commandé

Nom de l'appareil ou de la fonction sélectionné(e)

Touches de fonction

Sélection de la commande hi-fi ou Sélection de l'appareil devant être commandé (TV, magnétoscope, lecteur de CD vidéo)

Affichage CD

Pause

Titre suivant

Titre précédent

Recherche d'un passage précédent
Entrer: Retour index

Arrêt

Témoin Piles usées

Affichage des fonctions de F1 - F4

Sélection du niveau de commande des touches F1 - F3

Appareils hi-fi marche / arrêt (en veille)

Son marche / arrêt

Sélection directe d'un titre

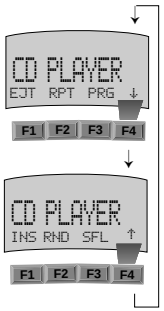
Balance, réglage avec le volume

Mémorisation du titre sélectionné

Réglage du volume

Recherche d'un passage suivant
Entrer: Avance index

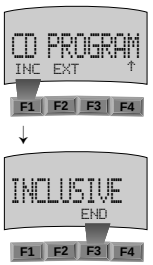
Démarrage de la lecture



Fonctions des touches F1 – F3

EJT	CD EJECT	Ejection CD, effacer un programme
RPT	CD REPEAT	Répéter CD
PRG	CD PROGRAM	Programmer des titres
INS	INTRO SCAN	Ecouter tous les titres
RND	CD RANDOM	Programmation quel conque en boucle
SFL	CD SHUFFLE	Programmation quelconque

Sélectionner la programmation de titres «PRG/CD PROGRAM» avec F3:

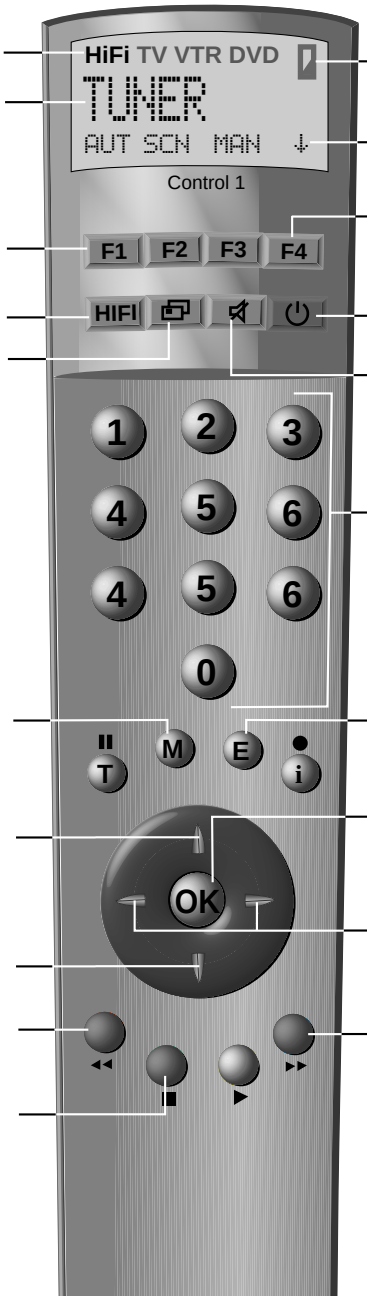


INC	INCLUSIVE	Sélectionner un titre de programme (2 s)
EXT	EXCLUSIVE	Effacer un titre de programme (3 s)

(effectuer la sélection avec les touches numérotées, puis valider avec la touche OK)

END	Arrêter la programmation de titres

Commande du tuner / de la radio



Affichage de l'appareil devant être commandé

Nom de l'appareil ou de la fonction sélectionné(e)

Touches de fonction

Sélection de la commande hi-fi ou Sélection de l'appareil devant être commandé (TV, magnétoscope, lecteur de CD vidéo)

Affichage de la fréquence, de programme

Programme suivant

Programme précédent

Recherche de l'émetteur précédent

Arrêt de la recherche d'émetteur

Témoin Piles usées

Affichage des fonctions de F1 - F4

Sélection du niveau de commande des touches F1 - F3

Appareils hi-fi marche / arrêt (en veille)

Son marche / arrêt

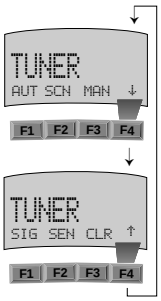
Sélection directe d'un programme radio ou d'une fréquence

Balance, réglage avec le volume

Mémorisation, validation

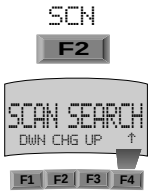
Réglage du volume

Recherche de l'émetteur suivant



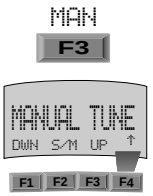
Fonctions des touches F1 – F3

AUT AUTO STORE	Programmation automatique (4 s)
SCN SCAN SEARCH	Recherche automatique d'un émetteur
MAN MANUAL TUNE	Recherche manuelle d'un émetteur
SIG SIGNAL	Afficher le volume de réception
SEN SENSITIVITY	Seuil de réception (3 s)
CLR CLEAR	Effacer un émetteur (3 s)



Sélectionner la recherche automatique «SCN/SCAN SEARCH» avec F2:

DWN SCAN DOWN	Recherche de l'émetteur précédent
CHG CHANGE SCAN	Changement du mode de recherche automatique / manuel
UP SCAN UP	Recherche de l'émetteur suivant



Sélectionner la recherche manuelle «MAN/MANUAL TUNE» avec F3:

DWN STEP DOWN	Fréquence de réception précédente
S/M STEREO MONO	Réception stéréo/mono
UP STEP UP	Fréquence de réception suivante

Sélectionner le seuil de réception «SEN/SENSITIVITY» avec F2 (3 s):

DWN STEP DOWN	Réception d'émetteurs faibles
END	Terminer le réglage
UP STEP UP	Réception d'émetteurs puissants

Table des matières

Bienvenue 6

A propos du mode d'emploi
A propos de la sécurité

Première mise en service 7 – 9

Piles de la télécommande
Utilisation de la télécommande
Connections
Secteur
Préamplificateur / Etages de sorties
Remote / audio out
Sources sonores
Haut-parleurs
Casque d'écoute
Antenne

Amplificateur hifi 10 – 11

Marche / Arrêt
Commande frontale
Volume
Balance
Réglage du son
Source de lecture
Source d'enregistrement

Mode CD 12 – 13

Ecoute de disque CD
Aperçu des titres
Titres / passages
Programmation quelconque
Affichages CD
Programme CD
Exclure des titres
Effacer le programme
Répéter la lecture du CD
Répéter un passage

Mode radio 14 – 15

Ecoute de la radio
Affichage tuner
Volume de réception
Niveau de réception
Emetteurs faibles
Mémorisation automatique des émetteurs
Effacer des programmes
Mémorisation manuelle

Commande du téléviseur 16

Commande du magnétoscope 17

Pour fin 18 – 20

Que faire, le cas échéant?
Accessoires
Index des mots clé
3 ans de garantie
Caractéristiques techniques

Bienvenue

Merci tout d'abord

pour l'achat d'un produit Loewe systems.
Nous nous réjouissons de vous avoir maintenant comme client.

Avec Loewe systems, nous satisfaisons les exigences élevées en matière de technique, de design et de convivialité. Ceci est valable pour la chaîne hi-fi, le téléviseur, le magnétoscope et les accessoires. Non seulement la technique et le design ne sont pas des qualités pour elles-mêmes, mais aussi transmettent à notre clientèle un plaisir des yeux et de l'ouïe le plus grand possible.

Pour le design également, nous ne nous sommes pas laissés entraîner par des modes éphémerès Car finalement vous avez acquis un appareil de très grande qualité dont vous ne voulez pas vous lasser demain et après-demain non plus.

A propos du mode d'emploi

Pour les fonctions décrites, appuyez sur la touche dessinée à gauche de la partie explication.
Pour contrôle vous trouverez les affichages entre « ». Les affichages de la télécommande sont décrit en majuscules, les des appareils en minuscules.

Touche	Explications
	La chaîne joue votre CD.

A propos de la sécurité

Pour la sécurité des personnes et des appareils, protégez votre chaîne hi-fi contre:

- l'humidité
- les chocs et les contraintes mécaniques
- les champs magnétiques et électriques
- le froid, la chaleur et les variations importantes de température
- la poussière
- les recouvrements entravant l'aération
- les interventions à l'intérieur

Votre nouvelle chaîne hi-fi a été construite exclusivement pour l'emploi dans un environnement domestique. Les prestations de garantie s'appliquent à cette utilisation normale de la chaîne hi-fi.

La foudre peut endommager votre chaîne hi-fi par le biais de l'antenne et du réseau électrique. En cas d'orage et d'absence prolongée, débranchez donc la prise d'antenne et la prise secteur.

Quand vous déplacez votre chaîne d'un environnement froid à um environnement chaud, laissez-la au repos pendant environ une heure en raison de la formation possible de condensation. Ne la mettez en service que lorsqu'elle a atteint la température ambiante. Vous évitez ainsi de graves endommagements des composants.

Ne faites procéder aux réparations que par le service après-vente Loewe systems.

Lisez attentivement le mode d'emploi et essayez les différentes possibilités qu'offre votre nouvelle chaîne pour mieux les connaître.

Il est indispensable d'arrêter votre chaîne quand vous connectez ou déconnectez d'autres appareils et des haut-parleurs. (Mettre l'interrupteur secteur de l'amplificateur, voire du tuner/amplificateur sur la position moyenne, amplificateur CA sur la position gauche), voir page 10.

Evitez la proximité (en particulier du tuner et le cas échéant de l'antenne) des moniteurs et autres appareils à forts champs magnétiques et électriques.

Portez un soin tout particulier à l'installation des haut-parleurs. Votre chaîne hi-fi Loewe systems a été mise au point pour reproduire exactement les qualités du son original. Placez les haut-parleurs dans un triangle à trois côtés égaux autour du lieu où vous vous trouvez pour que vous puissiez profiter de leurs qualités. Evitez les angles cachés, les coins et la proximité de surfaces latérales. Essayez le cas échéant plusieurs emplacements.

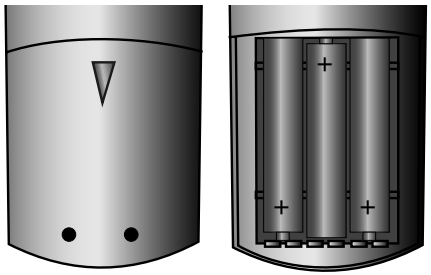
Ne nettoyez la chaîne qu'avec un chiffon humide, doux et propre (sans produits de nettoyage agressifs).

Les plaques signalétiques des composants se trouvent respectivement sur le fond des appareils.

Première mise en service

Piles de la télécommande

Pour mettre en place (ou changer) les piles, appuyez au niveau de la flèche apparaissant sur la partie arrière du boîtier de la télécommande, poussez le couvercle du compartiment à piles vers le bas et retirez-le. N'utilisez que des piles de type alcali manganèse CR 03 (AAA) (identiques aux piles fournies) et respectez la polarité (+ et –). Pour finir, remettez en place le couvercle.



L'évacuation des piles:
Les piles usées ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères.
Vous pouvez les apporter à un endroit spécialement prévu pour la collecte des piles usées (p. ex. conteneur à piles usées chez le vendeur) ou les évacuer avec les déchets spéciaux.

Utilisation de la télécommande

Les 3 touches situées en haut de la télécommande, F1, F2 et F3, permettent d'exécuter différentes fonctions, lesquelles sont systématiquement indiquées dans l'afficheur situé au-dessus de ces touches. Par exemple, lorsque vous appuyez sur la touche F1 après avoir appuyé sur la touche Hi-fi, vous passez en mode tuner «TU», c'est-à-dire en mode de réception radio. Une fois le mode «TUNER» activé, la touche F1 permet d'exécuter une autre fonction : «AUT/AUTO STORE» (programmation automatique).

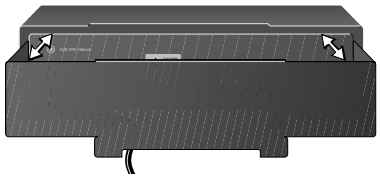
Pour pouvoir procéder à des réglages peu fréquents avec un nombre de touches minimum, la touche F4 permet d'activer différents niveaux de commande des touches F1 à F3. En mode «TUNER», par exemple, la touche F1 «AUT» permet d'exécuter la fonction «SIG/SIGNAL» au niveau 2.

Pour passer du mode radio au mode CD, appelez d'abord «CD» dans l'afficheur avec la touche HIFI «CD» s'affiche au-dessus de la touche F2. La touche F2 permet ensuite de sélectionner le «CD Player» (Lecteur CD).

Pour économiser les piles, la télécommande revient au mode d'affichage minimal, p.ex. «HIFI» (dans la ligne superieure d'affichage), 1 minute après le dernier actionnement de touche. Pour activer l'affichage de nouveau, il suffit d'appuyer sur une touche quelconque. Les touches et les fonctions qui leur sont attribuées deviennent alors de nouveau disponibles.

Connections

Il est indispensable d'arrêter votre chaîne quand vous connectez ou déconnectez d'autres appareils et des haut-parleurs.



Retirez tout droit les caches à l'arrière de l'appareil (le cache avec l'évidement dans le bas est celui de l'amplificateur resp. tuner/ amplificateur). Après l'installation, ils masquent le câblage.

Quand vous placez les composants de la chaîne hi-fi les uns sur les autres, l'amplificateur doit se trouver de préférence en bas, car c'est de lui que partent les câbles vers les haut-parleurs, vers le secteur et vers l'antenne.
Quand vous placez les composants de la chaîne hi-fi les uns à côté des autres, l'amplificateur doit se trouver de préférence au centre avec le tuner à gauche et le lecteur de disques CD à droite (vue frontale). Quand le cache est en place, le socle de l'appareil comporte des évidements latéraux pour le passage des câbles.

Si vous avez acquis un rack CD de Loewe, il guide les câbles par un conduit de câbles dans la paroi arrière. Les câbles sont ainsi invisibles.

Première mise en service

Secteur

Raccordez l'amplificateur resp. le tuner ou CD/ amplificateur au secteur avec le câble de l'appareil.

Le tuner et le lecteur de disques CD sont raccordés respectivement sur l'amplificateur ou le tuner/amplificateur.

Préamplificateur / Etages de sortie

Comme dans l'amplificateur ou l'ampli. tuner les étages de sortie et le préamplificateur représentent des modules complètement séparés, vous pouvez faire fonctionner si vous le souhaitez votre appareil avec d'autres étages de sortie (haut-parleurs actifs ou le subwoofer actif de Loewe).
Pour ce faire, débranchez les câbles entre PRE OUT et POWER IN et connectez le câble audio entre PRE OUT et les entrées de gauche et de droite des haut-parleurs actifs.

Remote / audio out

Les prises REMOTE IN / OUT, ainsi que les prises doubles AUDIO OUT du lecteur de disques CD et du tuner (Légro 1) sont prévues pour la technologie Multiroom.

Le lecteur de disques CD et le tuner peuvent également fonctionner sur une installation principale ou sur un système Multiroom sans fil ou d'un décodeur Dolby Surround.

Sources sonores

Les multiples possibilités de raccordement vous permettent d'étendre votre chaîne hi-fi en un système audio-vidéo futuriste: prêt pour les nouvelles technologies, sans compromis quand il s'agit de la qualité.

Votre amplificateur ou ampli. tuner dispose de six entrées (Légro CA quatre) de grande qualité identiques et de deux sorties.
Veillez absolument à la connection respective des prises:
droite à droite (R) et gauche à gauche (L).
Si vous utilisez les câbles en option de Loewe systems, les flèches doivent être dirigées vers l'amplificateur ou l'amplificateur CD ou tuner.

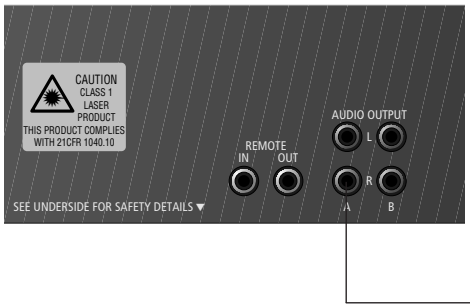
Entrees Légro 1/2:
- CD - «Cd.», lecteur de disques
- AUX 1 - «A1», p. ex. son du téléviseur (vous pouvez régler votre téléviseur Loewe systems de façon à ce que le volume de son sortie son puisse être réglé avec le volume du téléviseur voir mode d'emploi du téléviseur),
- AUX 2 - «A2» p. ex. appareil DVD
- TAPE 1 - «t1», p. ex. lecteur de cassettes
- TAPE 2 - «t2», p. ex. magnétoscope et
- TUNER - «tu» pour reception radio.

Entrees Légro CA:
- TV/AUX «tn» p. ex. son du téléviseur
- TAPE «td» p. ex. magnétoscope
- TUNER «tu» réception radio
- MONITOR «t2» pour le contrôle de l'enregistrement sur la bande arrière.

Sorties Légro 1/2 :
- TAPE OUT 1 : sortie 1 pour l'enregistrement
- TAPE OUT 2 : sortie 2 pour l'enregistrement
- PRE OUT : sortie pour le subwoofer actif. Cette sortie dépend du volume réglé.

Sorties Légro CA:
- TAPE OUT sortie pour l'enregistrement
- PRE OUT sortie pour le subwoofer actif, (dépendant du volume réglé).

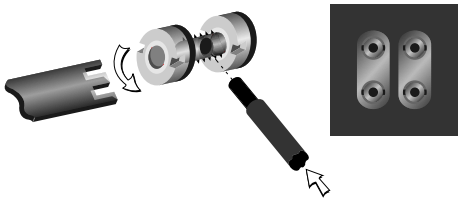
Légro CD



Haut-parleurs

Reliez les enceintes et l'amplificateur avec les câbles de haut-parleur directionnels de grande qualité de Loewe systems. Vous obtiendrez une fidélité sonore particulière avec la possibilité de raccorder séparément les haut-parleurs des enceintes avec une deuxième paire de câbles de haut-parleurs sur l'amplificateur, tuner ou CD/amplificateur (bi câblage).
La technique sans compromis avec les câbles directionnels et la bi-amplification entraîne un son extrêmement transparent avec des détails naturellement texturés.

Si vous ne voulez qu'un câble par haut-parleur, desserrez les vis de fixation des prises des haut-parleurs et pontez respectivement les deux prises rouges et les deux prises noires (élément joint).



- Fixez les extrémités de câbles en les vissant dans les prises.
- Veillez absolument à ce que les prises + (rouges) et les prises – (noires) correspondent!
- Veillez absolument à ce qu'aucune liaison ne soit établie entre les prises rouges et les prises noires.
- Pour Légro CA utilisez les fiches en option pour la sortie du amplificateur CD.

A l'amplificateur ou ampli. CD ou tuner, vous pouvez raccorder deux paires de haut-parleurs d'une impédance de 8 ohms ou une paire de haut-parleurs d'une impédance de chacun 4 ohms.

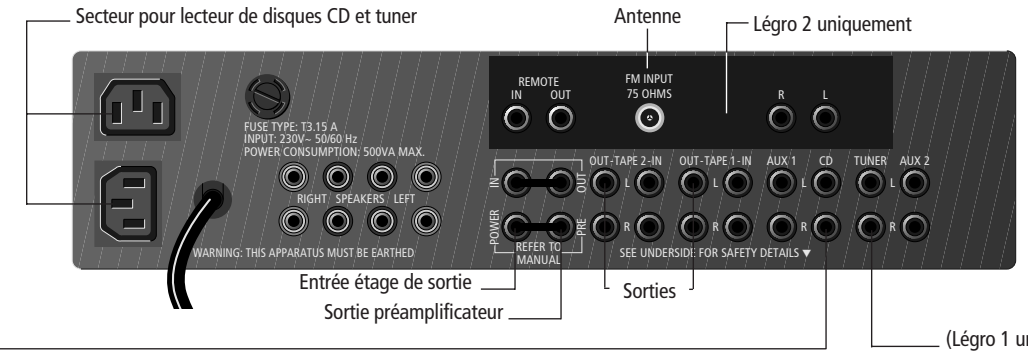
Casque d'écoute

Enfichez le connecteur de casque d'écoute dans la prise derrière le cache frontal de l'amplificateur, de l'ampli. CD ou tuner. L'impédance devrait être au moins 8 Ω.
La chaîne coupe l'amplificateur des haut-parleurs.

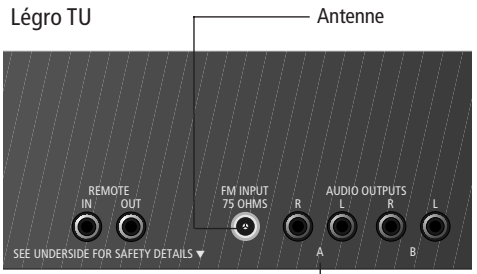
Antenne

Votre tuner Loewe systems peut offrir avec l'amplificateur un signal son d'une très grande qualité avec un minimum de bruits et de perturbations. Pour cette raison, il est conseillé de raccorder votre tuner à une antenne de qualité. Ce peut être un raccord au réseau câblé ou une bonne antenne extérieure. Avec certaines antennes intérieures, vous pouvez à la rigueur capter des émetteurs dans les régions favorisées. Pour orienter une antenne, observez l'affichage du volume de réception voir page 15. En cas de doute, adressez-vous au service Loewe systems.

Légro AM ou Légro TA



Légro TU



Amplificateur hi-fi

Marche/Arrêt

Placez les éléments de votre chaîne hi-fi avec l'interrupteur secteur situé sans le coin avant droit (bascule vers la gauche / pour Légro CA vers la droite).

Le commutateur à bascule de l'amplificateur resp. du tuner ou CD/amplificateur a trois positions:
droite: fonctionnement en continu
centre: arrêt
gauche: veille.
Quand vous laissez les autres éléments sous tension, cet interrupteur à bascule met l'ensemble de la chaîne en veille (bascule vers la gauche), vous passez en mode service (ou retour en veille) avec la télécommande.
Pour Légro CA:
A droite: en veille
A gauche: arrêt

HIFI — Active le mode de commande «Hi-fi» sur la télécommande.

TU F1 — La touche F1 met la chaîne hi-fi en service et active la réception radio si elle est en veille (commutateur à bascule vers la gauche).
ou bien
la touche F2 met la chaîne hi-fi en service et active le mode de lecture CD.

CD F2

⏻ — Met la chaîne hi-fi en veille (consommation < 1 W).

Commande frontale

Vous pouvez également commander les fonctions de base de votre chaîne hi-fi sans la télécommande.

Voux accédez ainsi aux touches:

– ⊖ + — Choisissez les sources sonores.

–◢+ — Réglez le volume.

P– P+ — Sélectionnez les programmes.

Sur ce composant hi-fi, vous trouvez les touches du tuner et de l'amplificateur.

⏏ — Ouverture/fermeture du chargeur de disques CD
CD arrêt/marche (seulement CA)

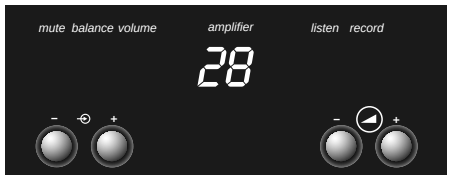
▶ — Ecouter le CD.
Commutateur marche (seulement Légro CA)

⏸ — Pour de brèves interruptions

■ — Arrêter la lecture du CD.

⏮ ⏭ — Sélectionner le titre suivant ou précédent sur le CD.

Ce composant hi-fi réunit le lecteur de CD et l'amplificateur



Légro AM (Amplifier) Légro 1

Légro TU (Tuner) Légro 1

Légro TA (Tuner/Amplifier) Légro 2

Légro CD (CD Player) Légro 1/2

Légro CA (CD-Amplifier) Légro 3

Volume

◄ moins fort / plus fort ►.
Appuyant la première fois, le volume actuel est affiché.
Appuyez encore une fois pour régler le volume.
Pour un réglage rapide, maintenez la touche enfoncée.

Coupure du son - «mute» pour coupure brève.
Pour retrouver le son, 🔇 ou ◄ / ►.

Balance

E — Activez le réglage de la balance (en l'espace de 6 s.)

Réglez (appuyez 2 fois) les différences de volume entre les haut-parleurs en fonction de l'endroit où vous vous trouvez.

Réglage du son (Légro CA uniquement)

HIFI — Appuyez sur la touche Hi-fi.

2x F4 — Appuyez sur la touche F4 pour accéder au troisième niveau de commande «HIFI SOUND».

B– B+ / F1 F2 — F1 «B-/BASS DOWN» pour diminuer les graves ou sur la touche F2 «B+/BASS UP» pour les augmenter.

T– T+ / F1 F2 — Appuyez sur F4, puis sur F1 «T-/TREBLE DOWN» pour diminuer les aiguës ou sur la touche F2 «T+/TREBLE UP» pour les augmenter.

SW– SW+ / F1 F2 — Appuyez sur F4, puis sur F1 «SW-/SUB DOWN» pour diminuer le subwoofer ou sur la touche F2 «SW+/SUB UP» pour l'augmenter.

Appuyant la première fois, le volume actuel est indiquè. Pour ajuster, appuyez une autre fois ou plusieures fois. Pour un réglage rapide, maintenez la touche enfoncée.

Source de lecture

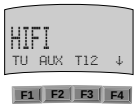
Sélectionnez l'appareil que vous souhaitez utiliser («listen» apparaît dans l'afficheur):

HIFI — Appuyez sur la touche HIFI
TU / F1 — F1 «TU/TUNER» pour écouter et commander la radio

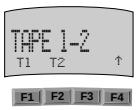
HIFI — Appuyez sur la touche HIFI
CD / F2 — F2 «CD/CD PLAYER» pour écouter des CD et commander le lecteur

HIFI — Appuyez sur la touche HIFI
MR / F3 — F3 «MR/MULTIROOM» pour activer le mode Multiroom.

HIFI — Appuyez sur la touche HIFI
↓ F4 — F4 pour passer au deuxième niveau de commande. Sont alors disponibles :



F1: «TV/TV=A1/TELEVISION»: lecture à partir de la prise TV (A1)
F2: «AUX/AUX=A2/AUXILIARY»: lecture à partir de la prise AUX2
F3: «T12/TAPE 1 - 2» offre le choix suivant:

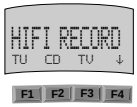


F1: «T1/TAPEDECK 1»: lecture du magnétophone
F2: «T2/TAPEDECK 2»: lecture du magnétophone

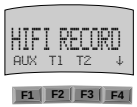
Source d'enregistrement

Légro 1/2
Sélectionnez-la pour enregistrer une source sonore alors que vous êtes en train d'en écouter une autre (Légro 1/2 uniquement).

HIFI — Appuyez sur la touche HIFI
↓ F4 — Appuyez sur la touche F4 jusqu'à ce que «HIFI RECORD» apparaisse.



Choisissez ensuite:
F1: «TU/RECORD TU» pour enregistrer la radio
F2: «CD/RECORD CD» pour enregistrer un CD
F3: «TV/RECORD TV» pour enregistrer la télévision (A1)
ou bien
↓ F4 — appuyez de nouveau sur la touche F4.



Choisissez ensuite:
F1: «AUX/RECORD AUX» pour enregistrer à partir des prises A2
F2: «T1/RECORD T1» pour enregistrer le canal son 1
F3: «T2/RECORD T2» pour enregistrer le canal son 2.

L'installation transmet les informations de votre choix aux deux sorties d'enregistrement TAPE 1 OUT et TAPE 2 OUT («record» apparaît dans l'afficheur). Lancez votre enregistrement. Appuyez sur la touche HIFI pour sélectionner une source de lecture («listen»).

Légro CA
Avec Légro CA, sélectionnez la source sonore pour entendre et enregistrer, activez le mode «HIFI RECORD» en appuyant sur la touche HIFI, puis F4 (niveau 6); affichage «record». En mode «record», vous ne pouvez pas changer la source sonore; «rEcord loc» apparaît dans l'afficheur. Commutez sur l'entrée MONITOR en appuyant sur la touche F2 «T2/TAPEDECK» pour contrôler la bande arrière; «t2/listen» apparaît.

Mode CD

Ecoute de disques CD

Commutez votre chaîne en mode CD avec F2 «CD/CD PLAYER».

Ouvrez le chargeur CD avec F1 «CD/EJECT».
Placez-y un CD avec le côté imprimé vers le haut.

Fermez le chargeur. Sur l'afficheur, vous voyez brièvement apparaître la durée totale «total time» du CD, puis le nombre de titres «track».

La chaîne joue votre CD. (La touche ferme le chargeur CD, si il est encore ouvert). Sur l'afficheur, vous lisez le titre «track» et le numéro d'index «index».

Pause pour de courtes interruptions de lecture. Continuez avec ❚❚ ou ▶

Pour arrêter la lecture du CD.

Aperçu des titres (seulement Légro CA)

A travers F4 à F1 «INS/INTRO SCAN» vous faites passer les débuts de tous les titres d'une disque.

Titres / passages

Choisissez le titre suivant ▲ ou précédent ▼ sur le CD.
La premierè pression sur ▼ vous ramène au début du titre qui vient d'être joué.

Sélectionnez directement les titres. Pour les numéros à deux chiffres, appuyez un peu plus longtemps sur le premier, p. ex. «1-», pour pouvoir ensuite appuyer sur le deuxième.

Recherchez les passages durant la lecture.
Appuyant brièvement montre le numéro d'index suivant (sous-titre).

Programmation quelconque (Légro CA uniquement)

Vous pouvez écouter les titres d'un CD dans un ordre quelconque, une seule fois ou en boucle.

Appuyez sur F4, puis sur F2 «RND/CD RANDOM». La sélection est affichée à l'écran, puis la lecture en boucle commence.

Lorsque vous appuyez sur F2 «SFL/CD SHUFFLE», chaque titre du CD est lu une fois, dans un ordre quelconque.

Pour désactiver la programmation quelconque, il suffit d'ouvrir le chargeur de CD ou d'appuyer sur l'interrupteur secteur.

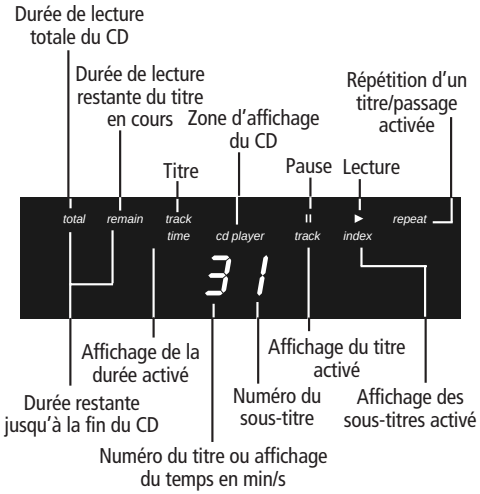
Affichages CD

Quand un CD est chargé, mais non lu:

vous appelez le nombre total de titres et la durée totale de la lecture avec la touche M.

Quand le CD est lu, vous voyez apparaître à la suite:

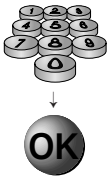
- Numéro de titre «track»,
- durée de lecture du titre en cours «track time»,
- durée de lecture restante du titre en cours «remain track time»
- durée de lecture du CD, «total time» et
- durée de lecture restante du CD «total remain time».



Programme CD

Vous programmez les titres après le chargement du CD et l'affichage du nombre de titres dans le mode d'arrêt.

Appuyez sur F3 «PRG/CD PROGRAM» et puis sur F1 «INC/INCLUSIVE» jusqu'à ce que le rectangle affiché disparaisse.



Formez un numéro de titre de votre choix, également avec ▲/▼, et mémorisez-le, p. ex. «P 01». Un programme peut comporter jusqu'à 20 titres.

Terminez la programmation avec F3 «END». L'affichage confirme en indiquant le nombre de titres mémorisés.

Ecoutez votre programme.

Quand vous écoutez votre programme,
- sélectionnez le titre suivant resp. précédent avec ▲/▼.
- recherchez des passages du titre à grande vitesse avec ◄◄/►►. Vous pouvez ainsi également atteindre des titres hors du programme; le lecteur de disques CD continue ensuite avec le programme.
- vous pouvez écouter votre programme de nouveau avec F2 «RPT/CD REPEAT».

Quand vous n'écoutez pas votre programme, vous pouvez:
- contrôler le programme avec ▲/▼, p. ex. «703»: le titre 7 est le troisième titre dans le programme.
- ajouter d'autres titres au programme (comme décrit plus haut); l'affichage indique le nombre de titres mémorisés.

Exclure des titres

Vous pouvez également réaliser des programmes en excluant des titres du CD.

Appuyez sur F3 «PRG/CD PROGRAM» et puis sur F2 «EXC/EXCLUSIVE», jusqu'à ce que le rectangle affiché disparaisse, et procédez comme décrit sous Programmes CD, mais formez les titres que vous ne souhaitez pas entendre.

Terminez la programmation avec F3 «END».

Effacer le programme

Effacez le programme en ouvrant le chargeur de CD avec F1 «EJT/CD EJECT» ou avec ▲ (et en le refermant).

Répéter la lecture du CD

Vous pouvez lire en boucle (permanence) des disques CD complets en appuyant une fois sur F2 «RPT/CD REPEAT», indication «repeat».

Interrompez cette répétition en appuyant 2 fois sur la touche F2 «RPT» pour écouter le CD jusqu'à la fin, sinon appuyez sur la touche arrêt ■ .

Répéter un passage

Répétez un passage du CD de votre choix (même d'un titre à l'autre) en appuyant au début et à la fin sur la touche F2 «RPT/CD REPEAT», affichage «repeat».

Interrompez cette répétition en appuyant une fois sur la touche F2 «RPT» pour écouter le CD jusqu'à la fin, sinon appuyez sur la touche arrêt ■.

Mode radio

Ecoute de la radio

HIFI

Appuyez sur la touche Hi-fi jusqu'à ce que «TU» apparaisse au-dessus de F1.

TU
F1

Mettez en service le tuner en appuyant sur F1 «TU/TUNER». Le dernier programme écouté (parmi 80) s'affiche alors. Si vous n'avez pas encore mémorisé d'émetteurs, procédez à la mémorisation, voir page 15.

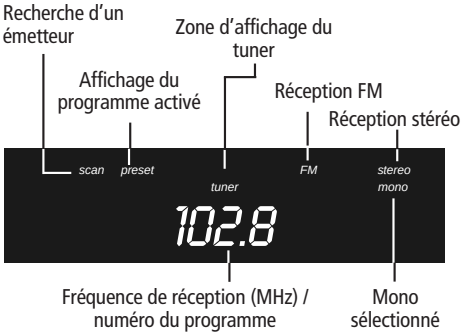
Sélectionnez la préselection ou vous désirez affecter l'émetteur.
ou

Entrez les numéros preselectionnés directement. Pour les numéros à deux chiffres, appuyez un peu plus longtemps sur le premier, p. ex. «1-», pour pouvoir ensuite appuyer sur le deuxième.

Affichage tuner

M

Affichage de la fréquence d'émetteur ou de la préselection.



Volume de réception

Le niveau de réception de l'émetteur est indiqué par le tuner pour que vous puissiez déterminer la fréquence d'émetteur la plus forte (vous pouvez également modifier la position de l'antenne).

↓ F4 SIG F1

Avec F4 à F1 «SIG/SIGNAL». Le volume de réception de l'émetteur actuel est affiché pendant 20 secondes p. ex. «S29».

Les valeurs sont entre 0 et 31. Les émetteurs forts devraient afficher au moins 27.

Niveau de réception

Si vous cherchez des émetteurs, le tuner vous les offre à partir d'un certain niveau de réception afin que le souffle ennuyeux ne perturbe pas.
Vous pouvez régler à partir de quel niveau de réception le tuner doit offrir des émetteurs.

↓ F4 SEN F2

Après avoir appuyé sur F4, maintenez enfoncée F2 «SEN/SENSITIVITY» jusqu'à ce que le rectangle affiché disparaisse. Le seuil de réception s'affiche, p.ex. «th23».
Les valeurs correspondent à celles du volume de réception. En position «th1», il est possible de recevoir tous les émetteurs.

DWN
F1

Appuyez sur F1 «DWN/STEP DOWN» pour diminuer le seuil de réception, afin de pouvoir recevoir les émetteurs faibles.

UP
F3

Appuyez sur F3 «UP/STEP UP» si vous ne souhaitez recevoir que les émetteurs les plus puissants. Il devient alors impossible d'écouter les émetteurs mémorisés avec un seuil de réception inférieur.

END
F2

Pour quitter le mode de réglage, appuyez sur la touche F2 »END«

Emetteurs faibles

Les émetteurs difficiles à capter sont accompagnés de bruits et de perturbations. Pour pouvoir écouter un émetteur faible, activez le mode de réception mono.

MAN
F3
S/M
F2

Après avoir appuyé sur F3 «MAN/MANUAL TUNE», vous accédez à F2 «S/M - STEREO/MONO». Vous pouvez alors activer le mode de réception mono («mono») ou stéréo («stereo»).

Vous pouvez mémoriser ces ajustages voir page 15, "Mémoriser un émetteur".

Mémorisation automatique des émetteurs

Votre tuner peut mémoriser automatiquement tous les émetteurs captables dans votre région sur les emplacements de programmes (presets). Si vous le désirez, vous pourez commencer par mémoriser vos émetteurs préférés sur les premiers emplacements, voir "Mémorisation manuelle"

AUT F1 — Maintenez enfoncée F1 «AUT/AUTO STORE» jusqu'à ce que le rectangle disparaisse.

La mémorisation automatique des émetteurs commence au niveau du premier programme libre («scan» apparaît dans l'afficheur). Pour interrompre la mémorisation, appuyez sur la touche OK.
Une fois que tous les émetteurs sont mémorisés, l'écran du tuner affiche «preset».

Effacer des programmes

↓ F4 CLR F3 — Après avoir appuyé sur F4, maintenez enfoncée F3 «CLR/CLEAR» jusqu'à ce que le rectangle affiché disparaisse. L'emplacement est alors effacé («Clr» apparaît dans l'afficheur).

Vous pouvez encore écouter l'émetteur en question jusqu'à ce que vous changiez de programme.
Si le même émetteur est mémorisé à un autre emplacement, cet emplacement s'affiche.

Mémorisation manuelle

Rechercher un émetteur :
La recherche des émetteurs «Srch/scan» s'arrêt sur l'émetteur suivant et doit être mise en marche avec les touches ◄◄/►► du nouveau. La recherche Intro «SCAN/scan (clignotant)» fait voir chaque émetteur pour 5 secondes et puis continue la recherche.

SCN F2 — Appuyez sur la touche F2 «SCN/SCAN SEARCH», «scan» apparaît dans l'afficheur. La fréquence de réception s'affiche alors.

DWN F1 UP F3 — Vous pouvez également sélectionner les émetteurs suivants F3 (UP) ou les émetteurs précédents F1 (DWN), ou appuyez sur les touches ▲/▼.

CHG F2 — Maintenz enfoncée la touche F2 «CHG/CHANGE SCAN» jusqu'à ce que le rectangle affiché disparaisse, quand vous voulez changer le mode de recherche.

Mémoriser un émetteur :

OK — Lorsque vous appuyez sur la touche OK, la recherche Intro s'arrête et «St 13» s'affiche, par exemple, ce qui signifie que le programme libre suivant est doté du numéro 13.

— En utilisant les touches numérotées, vous pouvez également entrer un emplacement de programme différent p.ex. «St. 1», pour mémoriser votre émetteur à la place d'un émetteur existant (d'où la présence d'un point après St : «St. 1»).

OK — Mémorisez l'émetteur en cours.

Rechercher un émetteur en indiquant sa fréquence :

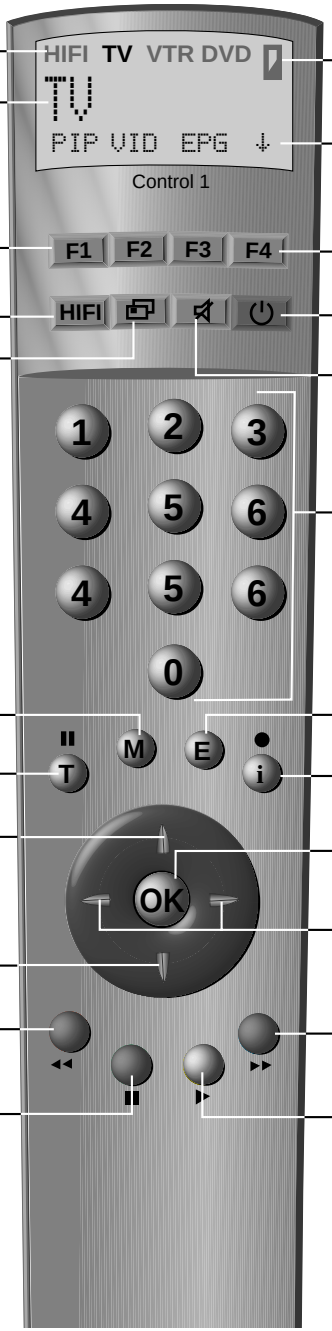
MAN F3 — Appuyez sur la touche F3 «MAN/MANUAL TUNE»; le mot «preset» disparaît de l'afficheur et la fréquence de réception s'affiche.

— Entrez la fréquence de réception, p.ex. 9600 pour 96,00 MHz; «96.0» apparaît dans l'afficheur. Vous pouvez alors écouter l'émetteur correspondant à cette fréquence.

DWN F1 UP F3 — Pour diminuer la fréquence de réception en étapes de 0,05 MHz, appuyez à travers F3 «MAN» sur la touche F1 «DWN/STEP DOWN» (ou ▼); pour l'augmenter, appuyez sur la touche F3 «UP/STEP UP» (ou ▲).

OK — Terminez avec la touche OK. Appuyez deux fois pour mémoriser, sinon une fois.

Commande tu téléviseur



Affichage de l'appareil devant être commandé

Nom de l'appareil ou de la fonction sélectionné(e)

Touches de fonction

Sélection de la commande hi-fi ou Sélection de l'appareil devant être commandé (magnétoscope, lecteur de CD vidéo, TV)

Appel du menu TV

Télétexte marche/arrêt

Programme suivant

Programme précédent

Arrêt sur image*

Format d'image*

Témoin Piles usées

Affichage des fonctions de F1 - F4

Sélection du niveau de commande des touches F1 - F3

TV arrêt en veille

Son marche / arrêt

Sélection directe d'un programme TV TV marche

Programme/heure marche/arrêt

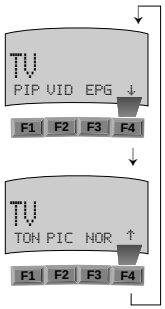
appel des informations principales

Aperçu des programmes

Réglage du volume

Informations relatives au programme*

Dernier programme*

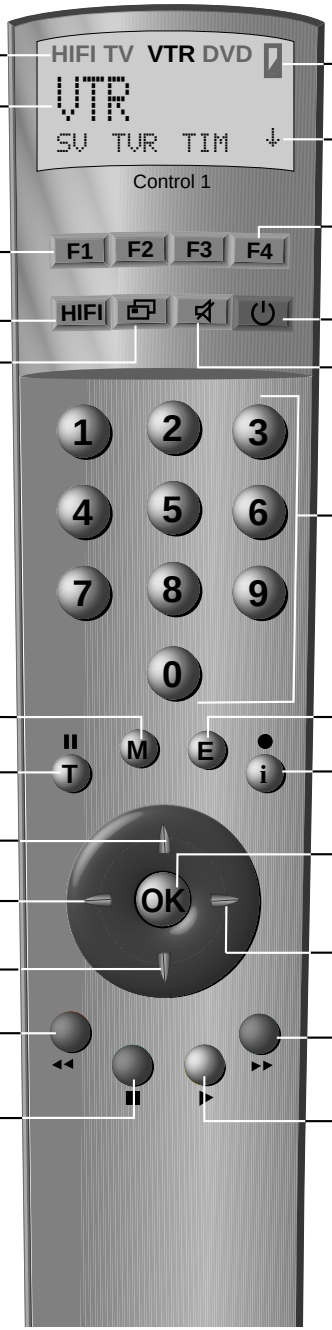


Fonctions des touches F1 – F3

PIP PIP ON/OFF	Image par image marche/arrêt
VID VIDEO CTRL	Menu Magnétoscope
EPG PROGR GUIDE	NextView
TON TONE SELECT	Régler le son
PIC PICTURE SET	Régler l'image
NOR NORMAL SET	Image/son normaux

* Vous pouvez affecter des fonctions différentes à ces touches.

Commande du magnétoscope



Affichage de l'appareil devant être commandé

Nom de l'appareil ou de la fonction sélectionné(e)

Touches de fonction

Sélection de la commande hi-fi ou Sélection de l'appareil devant être commandé (magnétoscope, lecteur de CD vidéo, TV)

Appel du menu

Pause / arrêt sur image

Programme suivant

Curseur vers la gauche, effacer

Programme précédent

Rembobiner

Arrêt

Témoin Piles usées

Affichage des fonctions de F1 - F4

Sélection du niveau de commande des touches F1 - F3

Magnétoscope marche/arrêt (en veille)

Son marche / arrêt

Sélection directe d'un programme TV

Masquer le menu

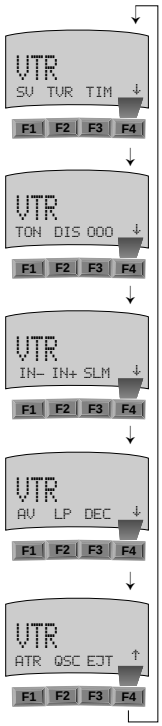
Enregistrement (+ ▶)

Appel Mémorisation Validation

Curseur vers la droite

Avance rapide

Lecture



Fonctions des touches F1 – F3

SV SHOWVIEW	Programmation ShowView
TVR TV RECORD	Enregistrement TV
TIM TIMER	Programmer la minuterie
TON TONE SELECT	Sélectionner un canal (une langue)
DIS CONT TIME	Compteur/temps restant
OOO OOOO RESET	Remettre le compteur de bande à zéro
IN– INDEX DOWN	Recherche arrière rapide
IN+ INDEX UP	Recherche avant rapide
SLM SLOW MOTION	Ralenti
AV AV SELECT	Sélectionner l'entrée AV
LP LONGPLAY	Durée d'enregistrement double
DEC DECODER–TV	Décodeur TV
ATR AUTO TRACK	Empattement de la piste automatique
QSC QUICK SCAN	Recherche rapide
EJT CASSETTE	Ejection de la cassette

Et ...

que faire, le cas échéant?

Avant de vous adresser au service Loewe systems.

Page

La télécommande ne fonctionne pas
La télécommande est-elle commutée sur HIFI (TV ou CD)? 10
Les piles sont-elles trop vieilles? Changement des piles 7

Le lecteur de disques CD et/ou le tuner ne réagissent pas
Mettez les composants en service avec l'interrupteur à bascule dans le coin de droite sous l'appareil 10

Un haut-parleur est trop faible / fort
Réglez la balance avec 11

Le lecteur de disques CD ne lit pas le disque
Le CD doit se trouver dans le chargeur avec la face imprimée vers le haut. 12

Pas de son des sources sonores
Contrôlez si la source sonore correcte est réglée. 11
Vérifiez le câblage. 8,9
Vérifiez si les deux connexions entre PRE OUT et POWER IN sont correctes. 8

Bruits gênants du tuner entre les émetteurs
Réglez de nouveau le niveau de réception à partir des émetteurs proposés par le tuner. 14

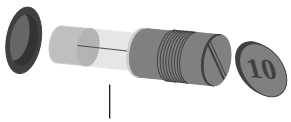
Mauvaise réception du tuner
Vérifiez l'antenne et le câble d'antenne.
Vérifiez les réglages de qualité de réception. 14

Le son de la chaîne hi-fi est peu accentué
Vérifiez le câblage des haut-parleurs. Les prises rouges du haut-parleur doivent être reliées aux prises rouges, les noires aux prises noires, correspondantes de l'amplificateur resp. du tuner/amplificateur.

La chaîne s'arrête brièvement
La chaîne Loewe s'arrête automatiquement pour protéger les précieux composants électroniques quand elle a trop chauffé. Ceci est possible quand le volume est en permanence élevé, en cas d'installation/ recouvrements empêchant la circulation d'air ou d'enceintes de haut-parleurs mal raccordées ou de mauvaise qualité.

Généralités
Arrêtez votre chaîne hi-fi, puis remettez-la en service au bout de quelques secondes (Reset). Vous retrouvez les réglages par défaut. C.-à-d. que la source sonore est «Cd», le volume «15» et la balance «00» (Legro 1/2), la programmation du lecteur de disques CD est effacée, etc.

Fusibles
Si vous ne pouvez plus commuter un élément un fusible est vraisemblablement défectueux. Remplacez-le par un du même type (Caractéristiques techniques). A l'aide d'une pièce de monnaie, vous dévisserez et revisserez le porte-fusible qui se trouve sur la paroi arrière de l'appareil au-dessus du câble du secteur.
Si le fusible grille à nouveau, l'appareil est défectueux. Veuillez alors vous adresser à votre service après-vente Loewe systems.



fusible

Accessoires

- Racks CD horizontaux pour l'installation appropriée de votre chaîne hi-fi ou, si vous le souhaitez, verticaux avec une plaque de métal adaptée. Dans tous les cas avec chemin de câbles intégré pour pouvoir placer librement la chaîne et tiroirs pratiques pour les disques CD.
- Rack subwoofer pour une installation optimale de votre chaîne de compagnie du subwoofer (haut-parleur des sons plus graves) LS 81 SW.
- Trois paires d'enceintes différentes pour que votre chaîne hi-fi Loewe systems puisse s'adapter aux besoins et aux différentes situations.
- Si vous le souhaitez, le service Loewe systems modifiera le préréglage pour le volume (Legro 1/2: 15 ou 30) et / ou l'affichage («--» ou affichage permanent).

Index des mots clé

accessoires 18
affichage 12,14
antenne 9
arrêter 6,7,10,18
balance 11
bi-câblage 9
bruits 14
câbles directionnels 9
cache 7
casque d´écoute 9
charactéristiques techniques 20
charger un CD 10,12
choisir un titre 12
commande de l'amplificateur 2,10,11
commande frontale 10
connections 7,8,9
contrôler 13
coupure du son 11
déplacer 6
durée de lecture 12
durée restante 12
écoute de disque 12
écoute de la radio 14
effacer 13,15
EJECT 12
émetteurs faibles 14
enregistrer 11
entrées 8,11
exclure des titres 13
flèches 8
fonctions des touches F1 – F3 2,3,4,16,17
foudre 6
fréquence 15
fusible 18
garantie 20
haut-parleurs 6,9
humidité 6
impédance 9
index 12
interrupteur secteur 10
lecture du disque 12
listen 11
magnétoscope 8,17
marche / arrêt 10
mémoriser les émetteurs 15
mettre en marche 10
mode d´emploi 6
mode radio 14,15
mode veille 10
MONITOR 8,11
mute 11
nettoyer 6
niveau de réception 14
numéros à deux chiffres 12,14
ouvrir/fermer le chargeur 10,12
pause 12
piles 7
plaques signalétiques 6
préamplificateur 8
PRE OUT 8
préréglages 18
programmation quelconque 12
programmer des titres 13
programmes CD 13
rack 7,18
RANDOM 12
recherche des émetteurs 15
recherche Intro 15
rechercher 15
réglage du son 11
remain time 12
rembobinage 17
remote / audio out 8
repeat 13
répéter 13
secteur 8
sécurité 6
sélectionner passages 12
service 6
SHUFFLE 12
sorties 8,9
source sonore 8
sous-titres 12
stop 12,13
table de matière 5
TAPE 8,11
télécommande 2,3,7,16,17
téléviseur 8,11,16
titre / passages 12,13
total time 12
track 12
track time 12
tuner 4,10,11,14,15
veille 10
volume 11
volume de réception 14

Et ...

3 ans de garantie

Votre concessionnaire Loewe systems offre pour la chaîne hi-fi une garantie de 3 ans et conclut avec vous un accord garantie/service.

- 3 ans de garantie (y compris pièces et, main d'oeuvre)
- Valable dans toute l'Europe chez tous les concessionnaires Loewe systems
- Renvoi de l'accord garantie/service Loewe systems par le concessionnaire à l'agence Loewe nationale dans les 14 jours après l'achat de l'appareil.

Caractéristiques techniques

Amplificateur AM	**Légro 1**
Alimentation tension	230 V ~ ± 10%
Puissance absorbée	< 25 - 350 watts < 1 watt en mode veille
Fusible	230 V - T 3, 15 A
Entrées	6 paires d'entrées line RCA dorées
Sorties	2 paires de sorties line RCA dorées
Casque d'écoute	prise jack 6,3 mm stéréo, min. 8 ohms
Puissance de sortie	min. 70 watts sinus par canal sur 4 ohms
Dimensions (cm)	32 (l); 38,4 (p); 9,4 (h)
Poids	6 kg

Tuner TU	**Légro 1**
Alimentation tension	230 V ~ ±10%
Puissance absorbée	< 15 watts mode veille par amplificateur
Fusible	230 V - T 315 mA
Gamme de fréquence	87,5 MHz - 108,5 MHz
Entrée d'antenne	75 ohms
Sorties audio	2 paires de sorties line RCA dorées
Taux de distorsion	< 0,1% à course 1 kHz
Rapport signal/bruit	70 dB (100µV signal)
Dimensions (cm)	32 (l); 38,4 (p); 9,4 (h)
Poids	3,5 kg

Ampli. Tuner TA	**Légro 2**
Les données sont celles du tuner et de l'amplificateur.	
Dimensions (cm)	32 (l); 38,4 (p); 9,4 (h)
Poids	6,1 kg

Lecteur de disques CD Légro 1/2	
Alimentation tension	230 V ~ ±10%
Puissance absorbée	< 15 watts mode veille par amplificateur
Fusible	230 V - T 315 mA
Sorties	2 paires de sorties line RCA dorées
distorsion	< 0,005% à course 1 kHz
Dynamique	> 90 dB
Conversion numérique/ analogique	1 bit delta sigma
Dimensions (cm)	32 (l); 38,4 (p); 9,4 (h)
Poids	4 kg

Amplificateur CD CA	**Légro 3**
Alimentation tension	230 V ~ ±10%
Puissance absorbée	< 25 – 350 watts mode veille < 1 watt
Fusible	230 V - T 3,15 A
Entrées	4 paires des entrées line RCA dorées > 50 kΩ
Sorties	2 paires de sorties line RCA dorées 100 kΩ
Casque d'écoute	prise jack 6,3 mm stéréo min. 8 Ω
Puissance de sortie	min. 60 watts sinus par canal sur 4 Ω
Distorsion	< 0,05% pour 60 watts
Dynamique	> 90 dB
Conversion numérique/ analogique	1 bit delta sigma
Dimensions (cm)	32 (l); 38,4 (p); 9,4 (h)
Poids	6 kg